

# Inhaltsverzeichnis

Prolog .....	2
Startzeiten Oberländisches Turnfest & Zürcher Kantonaltturnfest .....	3
Turnerjass .....	4
Jahresrückblick der Präsidentin 2016 .....	7-8
Jugendseite .....	9
Winterwanderung der Seniorenriege vom 15.02.2017 .....	11-13
Eine neue Aufgabe .....	14
2016 - Unser erstes offizielles Aktiv+ Jahr .....	16-17
Bon Appétit .....	18
Verbinde die Punkte .....	21
DTV Studen 40. Jubiläums-Generalversammlung 2017 .....	22-24
Jahresbericht 2016 Seniorinnen .....	26-27
Johresbricht vor Meitlirige Studen .....	28
Kegeln 2017 im Rest. Bahnhof in Busswil - Seniorenriege .....	30
VAKI vom 18. März 2017 .....	31
Die Männer 2 im neuen Wasserkraftwerk in Hagneck .....	34-35
Viel Spass beim Ausmalen .....	36
Jahresbericht DTV Aktive .....	39
Sudoku .....	41
Abschlussfoto Elki-Gruppe 2016/2017 vom 24.03.2017 .....	42
Trainingsweekend Gstaad 8./9.04.2017 Aktive & Aktive plus .....	45
Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag .....	46
Johresbricht Kitu .....	49
Seel. Unihockeyturnier Jugend vom 18./19.03.17 in Ins .....	51
Jahresbericht der Frauenriege .....	52-53
Startzeiten am Seeländischen Turnfest in Erlach/Vinelz/Gals .....	54
Startzeiten MR & Jugi an den Seel. Jugendturntage in Erlach/Vinelz/Gals .....	55
Impressum .....	56

# Prolog

Liebe Turnerinnen & liebe Turner

«Alles neu macht der Mai, macht die Seele frisch und frei. Lasst das Haus, kommt hinaus! Windet einen Strauss!» So beginnt das bekannte Gedicht und Volkslied von Hermann Adam von Kamp.

Nun, die kalten, dunklen Wintertage sind vorbei, das alte Jahr liegt schon ein Weilchen hinter uns und der Frühling erwacht in voller Pracht, so dass es die Turnerinnen und Turner wieder nach draussen zieht für ihr wöchentliches Training.

Ist denn bei uns jetzt auch alles neu, frisch und frei? An der letzten Generalversammlung des Turnvereins Studen konnten viele vakante Stellen wieder besetzt werden. Es stehen Turner für ihren Verein ein, die wollen, dass der Turnverein mit der Zeit geht – weiterhin attraktiv und fester Bestandteil des Ortsbildes bleibt. Für all die geleistete Arbeit und für all die neuen guten Ideen – herzlichen Dank, denn ohne ein gemeinsames, starkes „Wir“ geht es nicht.

Also gehen wir nach draussen, erfreuen uns an der erneuten Blüte und den singenden Vögel, nehmen wir mit all unseren Sinnen die Freude der Frühlingszeit auf und lassen den Spass in den Trainings hochleben. Nehmen wir diesen Schwung auch mit im Wirken für unseren Verein und in die Vorbereitung auf die kommenden Höhepunkte im Sommer, mit der Teilnahme am Seeländischen Turnfest in Erlach sowie dem Kantonalen Turnfest in Tösstal.

Alles neu, frisch und frei macht der holde Mai. In dem Sinne viel Vergnügen beim lesen unserer Vereinspost, «höbet Spass» beim gemeinsamen Sport, geniessen wir zusammen die schöne Frühlingszeit und freuen uns auf die kommenden Erlebnisse mit unserem Damenturnverein und Turnverein Studen.

Euer Daniel Gsteiger

## Liedtext Alles neu macht der Mai

Alles neu macht der Mai, macht die Seele frisch und frei. Lasst das Haus, kommt hinaus! Windet einen Strauss!	Wir durchziehen Saaten grün, Haine, die ergötzend blüh'n, Waldespracht, neu gemacht nach des Winters Nacht.	Hier und dort, fort und fort, wo wir ziehen, Ort für Ort, alles freut sich der Zeit, die verschönt erneut.
Rings erglänzt Sonnenschein, duftend prangen Flur und Hain: Vogelsang, Hörnerklang tönt den Wald entlang.	Dort im Schatten an dem Quell rieselnd munter silberhell Klein und Gross ruht im Moos, wie im weichen Schoss.	Widerschein der Schöpfung blüht uns erneuend im Gemüt. Alles neu, frisch und frei macht der holde Mai.

## Startzeiten am Oberländischen Turnfest 2017 in Reichenbach

Riege	Datum	Zeit	Wettkampf
Aktive +	SA, 17.06.2017	1142 Uhr	1. Teil Fit & Fun (FF1)
Aktive +	SA, 17.06.2017	1248 Uhr	2. Teil Fit & Fun (FF2)
Aktive +	SA, 17.06.2017	1400 Uhr	3. Teil Fit & Fun (FF3)

## Startzeiten am Zürcher Kantonturnfest 2017 in Tösstal

Riege	Datum	Zeit	Wettkampf (FTK)
Männer FMS	SA, 24.06.2017	1215 Uhr	1. Teil Fit & Fun (FF1)
Männer FMS	SA, 24.06.2017	1325 Uhr	2. Teil Fit & Fun (FF2)
Männer FMS	SA, 24.06.2017	1425 Uhr	3. Teil Fit & Fun (FF3)
Aktive TV	SA, 24.06.2017	1640 Uhr	Fachtest Korbball

**Wir brauchen Platz für  
Neues!**

**Profitieren Sie von  
unseren  
Spezialangeboten.**

**Möbel Laubscher AG**  
Büetigenstrasse 74  
2557 Studen bei Biel  
(Nähe Florida & Zoo Seeteufel)  
Tel. 032 373 49 20  
[www.moebel-laubscher.ch](http://www.moebel-laubscher.ch)



**möbellaubscher**  
wohlfühlen mit stil

## Turnerjass 2017

Gut gelaunt trafen sich am 18.2.2017 16 Turner im Rest. Linde in Studen zum traditionellen und gemütlichen Jass des TV Studen. An 4 Tischen wurden 4 Runden gespielt und nach jeder Runde sind die Partner neu ausgelost worden.

Seit vielen Jahren organisiert und managt Paul Schwarz mit viel Herzblut den Anlass. Natürlich kümmerte er sich auch um die Rangverkündigung. Aus seinen Händen durfte der diesjährige Sieger (s/Bild) den Pokal mit der Aufschrift „Turnverein Studen – Jassmeisterschaft 2017“ zu Eigentum entgegennehmen.



Nicht nur Gewinner Ruedi Loretan konnte sich einen Preis auslesen, auch die übrigen Teilnehmer durften sich am Gabentisch bedienen, sobald ihr Rang ausgerufen wurde.

Meine Nachforschungen ergaben, dass seit Jahren jeder Preis und der Pokal jeweils von Paul Schwarz gesponsert wird! Als er noch im Erwerbsleben stand, unterstützte ihn sein damaliger Arbeitgeber „Die Mobiliar Versicherungen und Vorsorge“ mit Gabenpreisen. Auch Gastwirt Richard Fiechter war den Jassern überaus wohlwollend gesinnt und überraschte mit einer grossen Aufschnittplatte und Brötli. So viel Goodwill an diesem gelungenen Abend verdient grösste Anerkennung und ein herzliches Dankeschön!

Hoffentlich kommen das nächste Mal noch mehr Teilnehmer. Denn wer beim Plauschjass Zuhause bleibt, verpasst wirklich etwas. Noch mehr entgeht jedem Senioren-Turner, der das wöchentlich Fitness in den Turnhallen Studen versäumt. Ich bin übrigens der festen Meinung, dass das, was im Seniorenturnen Studen von einem aufgestellten und sehr versierten Team geboten wird, schweizweit gesehen einmalig und an der Spitze ist!

20.02.2017/Toni Kropf



## *Witz: "Frühstück"*

Was sagt ein Hai, nachdem es einen Surfer gefressen hat?

“Nett serviert, so mit Frühstücksbrettchen”

## **Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen /**



Ruedi Hirsbrunner  
Mobile 079 251 03 47  
ruedi.hirsbrunner@axa.ch



Reto Hirsbrunner  
Mobile 079 331 68 65  
reto.hirsbrunner@axa.ch

Gerne beraten wir Sie.

AXA Winterthur  
Hauptagentur Ruedi Hirsbrunner  
Hauptstrasse 13, 3250 Lyss  
Telefon 032 387 88 77  
AXA.ch/lyss



Finanzielle Sicherheit / **neu definiert**

# Bigler



**Peter Bigler AG**

Malerei/Gipserei  
Brühlstrasse 23, 2503 Biel

**Büro/Filiale**

Postfach 52, 2557 Studen  
Tel 032 373 51 13 // Fax 032 373 51 43  
info@peterbiglerag.ch

[www.peterbiglerag.ch](http://www.peterbiglerag.ch)



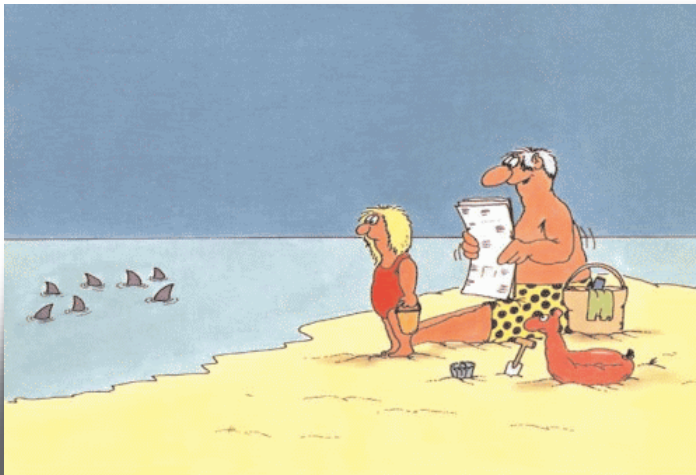
**GANZ IN IHRER NÄHE ♦ WALTER MUTTI ♦ HAUSHALTGERÄTE UND SERVICE**

Sägeweg 5  
2557 Studen

Tel. 032 372 70 20  
Fax 032 372 70 21

info@muttihaushalt.ch  
[www.muttihaushalt.ch](http://www.muttihaushalt.ch)

Vertretung  
aller Marken



Geh doch mal nachschauen, ob du das Schneewittchen triffst – sieh mal,  
die sieben Zwerge sind schon im Wasser...

## Jahresrückblick der Präsidentin 2016

Wie schnell die Zeit vergeht...erst war doch 2012 und unsere 35. Jubiläums-Generalversammlung! Jetzt steht das Vereinsjahr 2016 steht vor der Tür!

Wenn das Wasser immer ruhig und still steht, wird es faul; wenn ein Pflug nicht gebraucht wird, wird er bald rostig; wenn eine Maschine lange der Witterung ausgesetzt ist und nicht verwendet wird, so wird sie bald ihre Dienste versagen; sie wird zuletzt gebrechlich werden und zerfallen, ohne dass man sie gebraucht hat. Gerade so geht es mit dem menschlichen Körper - Zitat :Sebastian Kneipp

Das wollen wir nicht! Wir waren in unseren verschiedenen Riegen immer in Bewegung und haben etwas bewegt! Unsere administrativen Geschäfte erledigt der Vorstand durchs Jahr an den Sitzungen. Ich konnte auf die grosse Unterstützung und das Mitdenken der Vorstandskameradinnen zählen. Vielen Dank!

Dank dem grossen Engagement und Wirken des Redaktions-Teams und durch die interessanten Berichte mit verschiedenen Interviews, den langjährigen Inserenten und nicht zuletzt dank einer super Aufnahme des ganzen DTV / TV - realisiert von Fotograf Andre Berger - entstand zur 30. Jubiläums-Vereinspost eine Spezialausgabe. Vielen Dank!

An dieser Stelle ein spezieller Dank an alle unsere Inserenten der Vereinspost, an die Familienmitglieder, Bekannten und Freunde, welche unsere Vereine durchs ganze Jahr unterstützen.

Das Soirée, welches gemeinsam mit dem TV durchgeführt wurde, war wiederum ein toller Erfolg. Es ist immer wieder eine Freude, wenn die grosse Turner-Familie auf der Bühne steht.

Die Soirée-Koordination übernahmen Stefan Truffer und Fred Hari. Sie erstellten ein Organigramm. So wurden die Posten/Arbeiten auch im Hintergrund transparent. Vielen Dank den beiden engagierten Herren, aber auch den TV-Mitgliedern und dem Vorstand für die Unterstützung. Ich hoffe weiterhin auf gute Zusammenarbeit.

Es ist gut, etwas Neues auszuprobieren oder zu optimieren, aber das alte, gute Funktionierende soll auch erhalten und bestehen bleiben.

Der TBS Präsident Peter Aeschbacher ist zuversichtlich - der TBS steuert jetzt in eine gute Richtung, ist aber auch darauf angewiesen, dass die Seeländer Vereinsmitglieder mithelfen...vor allem beim Übernehmen und Durchführen der Turnfeste. Die Jugend ist unsere Zukunft.

Das erste Mal wurde die PLK Präsidien- und Leiterkonferenz gemeinsam mit den Leitungen der Jugend/Aktive, Frauen/Männer und Seniorinnen/Senioren abgehalten.

Zur Information: Ich bin im TBS Team-Pool 55 plus tätig, helfe mit, Kreis- und Spezial-Kurse zu organisieren. Ich besuchte mit 69 weiteren Leiterinnen und Leitern einen Zentralkurs in Emmenbrücke, der sehr lehrreich und interessant war. Es ist uns ein Anliegen, den «Stoff» an die Vereins-Leiterinnen/Leiter weiterzugeben, damit sie euch Turnenden interessante Turnstunden bieten können. Vom Schweizerischen Turnverband erhielten die Damen- und Turnvereine ein Lob und Dank für das grosse Engagement im Breitensport.

Unser Ziel ist also folgendes: Sich in den verschiedenen Riegen sportlich bewegen, die Liebe zum Turnsport erhalten, gemeinsam ein Vereinsschiff steuern und etwas erreichen. Den sozialen Kontakt von der Jugend- bis hin zur Seniorinnen-Riege pflegen, fröhlich sein, lachen und feiern.

Ich habe in unserem Verein immer wieder das Glück, so motivierte Frauen zu finden und hoffe auch für die Zukunft, weiterhin junge Frauen zu gewinnen, die Freude am Vereinsleben haben und mitmachen. Vielen Dank.

Auf der DTV Homepage können wir von den verschiedenen Riegen eine schöne Bildergalerie bestaunen. Vielen Dank Andrea Merino für deine Arbeit.

Jetzt werden wir das Turnerjahr in den verschiedenen Jahresberichten der Leiterinnen nochmals durchleben.

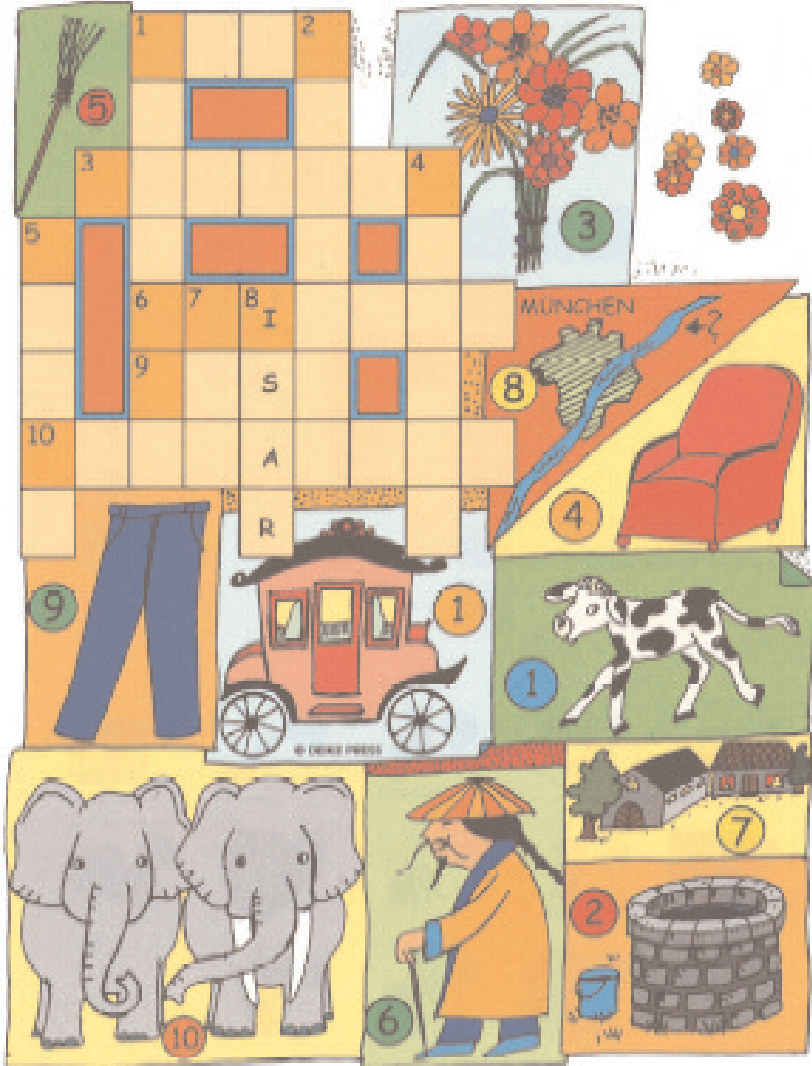
Ich wünsche euch für das 2017 gute Gesundheit, viel Glück und Zufriedenheit in den Riegen.

Eure Präsidentin  
Anita Krebs



# JUGENDSEITE

Trage die Wörter anhand der Zahlen in die Kästchen ein.  
Ob waagrecht oder senkrecht, das musst du selbst entscheiden.



Auflösung auf Seite 48



## Wir sind für Sie da. Egal, wie hoch die Hürde ist.

Andreas Zaugg, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 032 327 29 41, M 078 809 50 87

Generalagentur Biel  
Daniel Tschannen

General-Dufour-Strasse 28  
2500 Biel  
T 032 327 29 29  
biel@mobilier.ch  
mobilier.ch

die Mobiliar



*Witz: "Chef"*

Chef: Warum haben Sie bei der ganzen Belegschaft rumerzählt, ich sei mal eine Frau gewesen und jetzt zu einem Mann umoperiert worden?

Angestellter: Sie haben haben mir doch selbst gesagt: „Ich war 'ne Sie.“

Chef: Mein Gott! Ich habe gesagt: „Ich warne Sie!“



## Winterwanderung der Seniorenriege vom 15. Februar 2017

Die Winterwanderung ist ein traditioneller Anlass unserer Riege. Man könnte ja etwas kritisch sagen ein déjà-vu und die Berichterstattung in einem früheren Exemplar der Vereinspost nachlesen. Aber das ist keineswegs so. Heute kann ich von der diesjährigen Wanderung von einem Rekord, geschichtsträchtigen Orten und einem musikalischen Highlight berichten.

Pünktlich um 14 Uhr versammelte Erwin Bleuer bei strahlendem Wetter seine Truppe. Mit den später hinzukommenden Kameraden waren es 33 Turner, d.h. eine Rekordbeteiligung.

Zielgerichtet brachen wir in östlicher Richtung auf und erreichten bald einmal den Sagibach. Diesem wanderten wir entlang Richtung Schwadernau an den Nidau-Bürenkanal. Wenn man die Wanderer etwas beobachtete, so waren drei Gruppen festzustellen, eine frisch dahingehende Spitzengruppe. Etwas dahinter das Feld der "Mittelmässigen" und schliesslich die ruhig aber konsequent voranschreitende Schlussgruppe. Im Militär sagte man in solchen Fällen "Spitze kurz" um einen Zusammenschluss zu vollziehen. Bald gelangten wir an das Ufer des Kanals.

Ja, wir waren wirklich an einem geschichtsträchtigen Ort angelangt. Südlich auf dem Gelände des Schulhauses von Schwadernau befindet sich das Denkmal von Rudolf Gnägi, der 1966 bis 1979 Bundesrat war. Er stand anfänglich dem Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement vor, später dem Militärdepartement. Auch war er zweimal Bundespräsident.



Nördlich unseres Standortes fliesst die Aare durch den Nidau-Bürenkanal, der im Rahmen der Juragewässerkorrektion 1868 – 1891 gebaut wurde. Dieses Bauwerk stellt einen Glanzpunkt der Schweizergeschichte des 19. Jahrhunderts dar. Erinnern wir uns auch, dass in diesem Zeitabschnitt die Schweiz. Eidgenossenschaft gegründet wurde. Für die Juragewässerkorrektion war die Gründung des Bundesstaates ein entscheidender Durchbruch nach einer 150 jährigen leidvollen Vorbereitungsgeschichte.

Ein Bänkli mit Tisch eignete sich bestens für die geplante Rast. Erwin öffnete seinen Rucksack und bald standen Becher und div. Teekrüge bereit. Tee ist ja schon recht, aber...?? Ja, auch hier wurde an alles gedacht. So standen, wie von Zauberhand, einige Flaschen mit Feuerwasser vor uns. Auch konnten wir uns an Schokolade bedienen. Die Stimmung war sehr gut und verschiedene Passanten schauten neidvoll auf unsern Trunk. Unter diesen waren auch zwei jüngere Damen. Aber leider konnte Erwin diese auch mit einer Charmeoffensive nicht bewegen, mit uns zu prosten.



Nach dem Halt teilten sich die Wanderer in zwei Gruppen auf. Gruppe A waren Kameraden, die möglichst rasch im Restaurant Wyde sein wollten. Gruppe B benützte das tolle Wetter, um noch etwa 4 km zu wandern, um schliesslich ebenfalls zum erwähnten Ziel zu gelangen.

Im Restaurant wurden uns Äplermagroni mit Apfelmus serviert. Alles war perfekt. Wichtige und weniger wichtige Gedanken wurden ausgetauscht, die Stimmung war sehr gut. Aber dann kam eben die Überraschung. Unser Neumitglied, Urs Schneiter, setzte sich ans Klavier. So etwas war ein einmaliges Erlebnis. Ganz besonders freute ich mich am Beatles Song «When I'm sixty-four» (wenn ich 64 bin). Der Text geht dann weiter: «When I get older losing my hair» (wenn ich älter werde und mein Haar verliere) «Will you still sending me a valentine...» (wirst du mir weiterhin einen Valentinsgruss senden...). Ja, den Song kann man ja auch auf die persönliche Situation ausrichten. Es klingt doch auch schön «When I'm seventy-four 74»...oder «79 seventy-nine» usw.





Erwin liess es sich dann nicht nehmen, sein Trümmeli hervorzunehmen. Dieses Instrument mit Jahrgang 1889 darf an diesem Anlass ja nicht fehlen. Er sei eigentlich in der Kategorie Jungtambur stecken geblieben. Beim anschliessenden Trommelstück lief der älter gewordene Jungtambur einmal mehr zur Höchstform auf. So endete die Winterwanderung mit einem Mix aus Sport und Kultur für alle befriedigend und alle gingen nach Hause mit dem Gefühl, einen guten Nachmittag erlebt zu haben.

Urs Riklin

**CHAPPELER-BÄRLAUCH-CLAS**

**Bärlauchkäserei Seeland AG**  
Ueli & Ruth Stettler-König  
Dorfstrasse 67 • 3273 Kappelen  
Tel. 032 391 00 50 • Fax 032 391 00 51  
info@baerlauchkaeserei.ch  
www.baerlauchkaeserei.ch

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 6.30-12.00 h / 14.30-19.00 h  
Sa 6.30-17.00 h

## Eine neue Aufgabe

Mit grosser Freude habe ich die neue Aufgabe, das Leiten des ELKI-Turnen, in Angriff genommen. Mit Bianca zusammen war dies natürlich kein Problem, da Sie über alles im Turnverein bestens Bescheid weiss und mich immer super unterstützt. Vielen Dank liebe Bianca.

Wir sind zu Beginn mit 16 ELKI-Paaren gestartet und konnten ab Januar mit 24 Paaren weiterfahren. Meist konnten aber 5-6 Paare nicht kommen und somit haben wir es bei einer Gruppe belassen.

Dieses Jahr haben wir das Thema Farben gewählt und in der ersten Turnstunde jedem ELKI-Paar ein Einkaufskörbli abgegeben, welches Sie behalten konnten. Danach wurde jede Turnstunde an Hand einer Farbe mit Musik, Tierposten, Mal- und Bastelarbeiten und vielen verschiedenen Turngeräten und Hilfsmittel gestaltet. Ich war ziemlich erstaunt, wie viele Ideen ich plötzlich hatte und diese mit etwas Fantasie umzusetzen vermochte. Die Kinder machen stets mit grosser Motivation mit und auch die Mütter und Väter sind erstaunt, was Ihre Kinder schon alles wagen.

Zum Abschluss der Turnstunde gibt es für jedes Kind ein Bändeli, Blümli oder Chräueli in der jeweiligen Farbe, damit Sie das Einkaufskörbli schmücken können. So entsteht ein kunterbunter Korb, welcher an viele spannende Turnstunden erinnert.

So, höchstwahrscheinlich bin ich schon bald in der Babypause und geniesse es! Ich freue mich aber bereits jetzt auf den neuen Start nach den Sommerferien und auf all die neugierigen, lachenden Gesichter, welche wir für's Turnen begeistern können.

Denise Bissig



Das Fachgeschäft  
das mich versteht.  
**Chien & Chat**  
Studen

Sägeweg 2, Tel 032 373 60 60



**BIEL/BIENNE** . Nidaugasse 70 . Rue de Nidau 70  
032 323 87 23 . spoerrioptik.ch



**SPÖRRI OPTIK**



## 2016 - Unser erstes offizielles Aktiv+ Jahr

...abwechslungsreich, spannend, intensiv und bereichernd

Mit diesen vier Adjektiven würde ich das für uns spezielle Turnerjahr bezeichnen.

Bei den Aktiven+ ist es nicht die Aufgabe der Leiterin, den Turnerinnen etwas Neues beizubringen. Bei Frauen mit jahrelanger bzw. teilweise sogar jahrzehntelanger Turnerfahrung wäre das unmöglich. Es freut mich, wenn jedes Riegenmitglied ihre Stärken zum Vorschein bringen kann. Dies, u.a. indem alle von uns ein- bis zweimal im Jahr eine Turnstunde leitet und so für Abwechslung in der Halle oder draussen sorgt. Eine wunderbare Erkenntnis daraus ist, dass jede Turnerin unserer Riege – auch wenn sie es sich selber zuerst nicht zutraut – eine tolle und fähige Leiterin ist – mit Stärken und Schwächen – so wie ich sie auch habe!

Nebst viel Koordination, Kraft- und Ausdauertraining hatten wir viele tolle Funktionen wie z.B. Stand-up-Paddle, Velotour, Schlittschuhlaufen, Skifit u.v.m. Nebst dem Soirée waren sicherlich die beiden Turnfeste unser Jahreshighlight.

Bei den Wettkampfvorbereitungen oder mitten im Wettkampffieber gab's schon das eine oder andere Mal ein unglücklich gefallenes Wort, eine andere Ansichtweise, ein Missverständnis in der ganzen Euphorie oder deprimierte Gesichter, wenn es nicht so lief wie gewünscht oder erhofft. So ist es uns am Seeländischen Turnfest in Schüpfen ergangen. Rückblickend gesehen waren die Resultate der einzelnen Disziplinen immer noch sehr ansehnlich – zumindest bei diesen erschwerten, schlamm-schlachtartigen Bedingungen.

Mit 26.32 Punkten erreichten wir den 5. Rang von 15 Vereinen in der 3. Stärkeklasse.

Wir wussten alle, dass wir es besser können! Es ging uns nicht um die Rangierung – das war im Grunde Nebensache. Wir alle wussten, wo unser Leistungsniveau lag und dies galt es zu zeigen. Nicht mehr, aber eben auch nicht weniger.

Zum Glück hatten wir zwei Wochen später noch eine zweite Chance. Und ja, wir haben es am Kantonalen Turnfest in Thun bewiesen, dass wir treffen, werfen, sprinten und fangen können. Die Wetterverhältnisse liessen zwar ebenfalls sehr zu wünschen übrig, aber wir waren voller Tatendrang und haben uns gegenseitig Mut zugesprochen. Wir waren eine kompaktere und motiviertere Einheit als zuvor in Schüpfen. Zwar gingen wir in Thun mit dem 4. Rang von 32 Vereinen ganz knapp am Podest vorbei, aber wir feierten unsere super Punktezahl von 28.41 als wären wir die Sieger gewesen.

Mein persönliches Fazit: Eine gesunde Portion Ehrgeiz ist wichtig. Doch bei jedem von uns variiert diese Eigenschaft, welche akzeptiert und nicht verurteilt werden darf. Egal in welche Richtung dieser Wert zeigt. Es ist nicht einfach, in einer immer grösser werdenden Gruppe eine Balance zu finden.

Und genau solche Herausforderungen machen mein Ämtli so spannend.

Wenn zu den vier Adjektiven noch zwei Nomen hinzugefügt werden, die das vergangene Jahr widerspiegeln und auch künftig ihren Stellenwert behalten, sind dies nicht Kampfgeist oder Siegeswille, sondern

Kompromissfähigkeit und Respekt!

Mit Dank & Gruss  
Andrea Merino

### *Witz: "Reife Leistung"*

60jähriges Paar bekommt nochmals ein Kind.

Die ganze Gemeinde ist natürlich gespannt und möchte das Kind sehen.

Als erstes kommt der Bürgermeister und sagt: „Ja, wo ist denn Euer Kind?“

Die Mutter sagt: „Mei Herr Bürgermeister, des Kind schlaft grad, i mechts jetzt ned wecka, i geh aber heid eh no spaziern und dann seng sas ja eh!“

Dann kommt der Pfarrer und möchte das Neugeborene auch besichtigen. Sagt er zur Mutter: „Ja, wo ist denn Euer Kind?“

Die Mutter erwidert wieder: „Mei Herr Pfarrer des Kind schlaft grad, i mechts jetzt ned wecka, aber sie sengs ja bei da Tauf eh!“

Als die beiden Eltern wieder alleine sind, fragt der Vater die Mutter: „Mei, Frau, warum hast Du dene denn ned unser Kind zoagt?“

„Mei, Mo, I woas ja nimma wo is hinglegt hob!...“

# Rhabarber-Käsekuchen mit weisser Schokolade

## Zubereitung Teig:

- \* 38 Vollkornbutterkekse
- \* 100g Butter
- \* 1 Ei
- \* 50ml Milch

Die Butterkekse werden zu einer mehligem Konsistenz verarbeitet. Einfach in einen Gefrierbeutel packen, die Luft rausdrücken, verschliessen und dann mit dem Wallholz bearbeiten. Die Butter wird kurz erhitzt, sodass sie flüssig ist. Das Ei, die flüssige Butter, Milch und die Butterkekse zu einem Teig verarbeiten. Dieser wird als Boden in eine vorgefettete Kuchenform (Durchmesser ca. 30cm) eingearbeitet.

## Zubereitung Füllung:

- \* 1 kg Rhabarber
- \* 50ml Holunderblütensirup
- \* 1 EL Zucker
- \* Wasser
- \* 200ml Milch
- \* 300g weiße Schokolade
- \* 600g Frischkäse
- \* 300g Speisequark
- \* 30g Speisestärke (Maizena)
- \* die Samen einer Vanille-Schote
- \* 3 EL Zucker
- \* 2 Eier

*Bon Appétit!*

Rhabarber schälen und in ca. 5cm grosse Stücke schneiden. Holunderblütensirup, 1 EL Zucker und die Hälfte des Rhabarbers kommen nun in einen Topf und werden mit so viel Wasser bedeckt, bis zwischen der Wasseroberfläche und dem Rhabarber noch 1 cm Wasser ist. Der Rhabarber wird nun kurz erhitzt, sodass er etwas weicher wird. Nun wird die Milch erhitzt und die Schokolade klein geschnitten. Die heiße Milch kommt nun auf die Schokolade und alles wird langsam mit einer Gabel verrührt, bis die Schokolade sich in der Milch aufgelöst hat. Nun kommen die restlichen Zutaten hinzu und werden mit dem Handrührgerät verrührt. Die Eier kommen zuletzt in die Füllung. Auf den Boden kommt nun zunächst der weich gekochte Rhabarber. Dieser sollte zuvor noch kurz abgetropft werden. Auf den Rhabarber kommt nun die Füllung. Oben auf der Füllung wird nun der restliche Rhabarber verteilt. Der Kuchen kommt nun für 55min bei Ober-Unter-Hitze in den auf 200°C vorgeheizten Backofen. Während des Backens den Backofen bitte nicht öffnen! Nach den 55min wird der Backofen geöffnet und die Backofentür einen Spalt breit offengehalten, sodass der Käsekuchen im Backofen 90min auskühlen kann.





**10 Jahre**

2007-2017



*Royal-Reinigung.ch*

032 384 53 43 079 887 53 09

**10% Rabatt**

**Nothilfe-Kurse / Verkehrskundekurse** wöchentlich

**Roller- und Motorradkurse** wöchentlich

CZV oblig. Weiterbildung und Ausbildung

Unsere Lokalitäten Biel und Lyss



**... die sympathische Fahrschule**

VZB Hans Hugli-Str. 2502 Biel 032 322 21 21

http:// www.vzb.ch / E-mail: info@vzb.ch



**Jetzt aktuell !!  
Insektenschutz !!**

**tecmo**

präzis - sauber - preiswert  
Sonnen- und Insektenschutz von  
tecmo heinz spengler

- Beratung bei Ihnen zu Hause
- seit über 30 Jahren im Bereich Innendekoration tätig
- kompetente Beratung rund um Ihren Sonnenschutz
- Lamellen, Jalousien, Faltsstores, Rollos, Flächenvorhänge

Ich freue mich auf Ihren Anruf:

heinz spengler, hauptstrasse 50g, 2557 studen  
mobile +41(0)796254780, [tecmo@bluewin.ch](mailto:tecmo@bluewin.ch), [www.tecmo.ch](http://www.tecmo.ch)

**Lebensmittel, Geschenkartikel & Postagentur**

**Verena Gnägi**



Unsere Spezialitäten:  
Geschenkkörbe  
Käse-/Fleischplatten

Bielstrasse 10, 2558 Aegerten, Tel.: 032/3731109

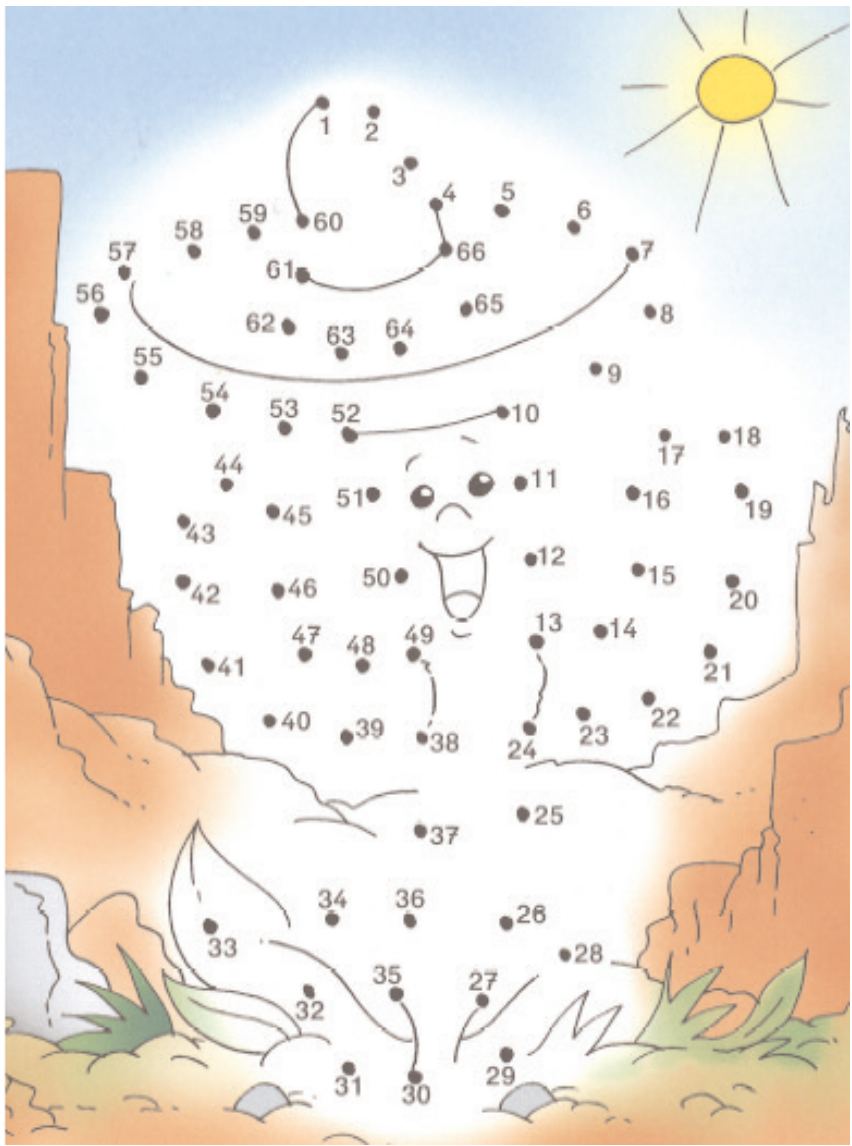
  
**racine**  
reisen voyages

Freiburgstr. 34-032 323 73 33-Biel-Bienne

**Für alle Ihre Reisen**

**Pour tous vos voyages**





V  
E  
R  
B  
I  
N  
D  
E  
D  
I  
E  
P  
U  
N  
K  
T  
E

## Damenturnverein Studen 40. Jubiläums- Generalversammlung 2017

Den Gründungsmitgliedern wurde mit einer «Standing Ovation» die Ehre erwiesen.

Die Präsidentin, Anita Krebs, begrüßte 72 Turnerinnen, Passive und Ehrenmitglieder, sowie zwei Vertreter des Turnvereins Studen, zur 40. Jubiläums-Generalversammlung 2017 im Rest. Florida in Studen. Unter dem Motto «Der Damenturnverein ist in Bewegung und hat etwas Bewegt» blickte die Präsidentin mit viel Freude, Stolz und Genugtuung auf das vergangene Jahr zurück und bedankte sich bei den Vereinsmitgliedern.

In den verschiedenen interessanten Riegenberichten konnte das Jahr 2016 nochmals durchlebt werden. Zur 30-jährigen Vereinspost DTV / TV Studen entstand eine Spezialausgabe, eine Jubiläums-Zeitschrift.

Die Soirées, welche gemeinsam mit dem TV durchgeführt wurden, waren wiederum ein Erfolg.

Aus sportlicher Sicht waren die guten Leistungen der Turnerinnen im Gruppen-Wettkampf am Seeländischen und Kantonalen Turnfest ein Erfolg. Im Einzelwettkampf wurden sogar Goldmedaillen gewonnen:

1. Rang	Edith Reist 45+
1. Rang	Heidi Hari 55+

Ehrungen:

Für fleissigen Turnbesuch durften 16 Turnerinnen einen Gutschein entgegennehmen.

Mit Freude wurden in den verschiedenen Riegen neue Turnerinnen herzlich willkommen geheissen.

Verabschiedungen:

8 Jahre J&S Coach	Claudia Christen
13 Jahre Leiterin Seniorinnen	Magdalena Stuber
18 Jahre Leiterin Seniorinnen	Maja Lobsiger

Neuwahlen Leiterinnen :

Frauen:	Priska Burkhalter
Seniorinnen :	Anita Krebs, Rosemarie Oppliger, Marina Sturm
J& S Coach	Sarah Lanz

Die Chargen konnten dank motivierten Frauen wiederbesetzt werden.

Ehrungen:

5 Jahre Leiterinnen Jugend:

Denise Bohren  
Carole Bohren  
Tanja Schenker  
Anita Krebs  
Priska Burkhalter

20 Jahre Leiterin und Vorstandstätigkeit:

Ausbildung zur Leiterin 1 im Erwachsenensport:

Ehrungen DTV Turnerinnen:

15 Jahre :

Yvonne Iseli  
Claudia Aebischer  
Barbara Schafroth  
Miriam Geiser  
Linda Hürzeler  
Silvia Blösch  
Rosemarie Oppliger  
Therese Saredi

25 Jahre:

30 Jahre:

35 Jahre:

40 Jahre und Gründungsmitglieder:

Hanni Stähli  
Jacqueline Bleuer  
Ruth Schaffer  
Edmée Racine  
Susanne Kissling  
Käthi Gatschet

Am 16. Juni 1977 haben 35 initiative Frauen, um ihre körperliche Fitness zu steigern, den Damenturnverein Studen gegründet. Es ist sehr erfreulich, dass diese Gründungsmitglieder nach 40 Jahren immer noch aktiv dabei sind. Diesen Gründungsmitgliedern wurde mit einem kräftigen Applaus und einer «Standing Ovation» die Ehre erwiesen.



Der Höhepunkt im übernächsten Jahr wird für den Damenturnverein Studen die Durchführung des Seeländischen Jugendspieltages 2018 sein.

Das OK -Team:

Präsidium, Personal:

Denise Bohren, Anita Krebs

Kassierin:

Claudia Aebischer

Sekretariat:

Esther Achenbach, Tanja Schenker

Marketing, Werbung:

Kerstin Pürro, Gabi Reber

Festwirtschaft:

Heidi Hari, Bianca Ueltschi

Bau, Wettkampflplätze:

Edith Reist, Anja Hebeisen

Verkehr, Sicherheit, Entsorgung:

Silvia Tiefenbach, Geatana De Jonckheere

**Der Damenturnverein freut sich auf ein tolles Fest mit den Kindern.**



**Luginbühl's**

Schon, stark und ganz persönlich schaffen wir den kulinarischen Rahmen für Ihre Feier.

Luginbühl's Event & Catering GmbH  
Tel. 032 373 18 01  
[www.luginbuehls.com](http://www.luginbuehls.com)  
[welcome@luginbuehls.com](mailto:welcome@luginbuehls.com)

Luginbühl's für jeden Tag - [www.menuservice.ch](http://www.menuservice.ch)

# lyssbachdruck ag

Fotosatz · Offsetdruck · Digitaldruck

**Wenn's  
ums Drucken  
geht!**

3250 Lyss  
Zeughausstrasse 3a  
Telefon 032 384 36 33  
www.lyssbachdruck.ch



**Stettler AG Biel Studen**  
Bauunternehmung

Wir bauen  
**Qualität**

- Umbau
- Hochbau
- Tief- und Strassenbau
- Sanierungen
- Gleisarbeiten

info@stettlerag.ch  
www.stettlerag.ch  
T 032 344 60 44



- Gartenunterhalt
- Umänderungen

032 373 22 50  
2558 REGERTEN 079 222 70 57  
hirsbrunner.garten@bluewin.ch

# Jahresbericht 2016 Seniorinnen

*Zeit für ein Danke*

*Wieder ein Stück Weg hinter mir gelassen,  
Zeit, das Eine und Andere abzuschliessen.  
Vergangenes wertschätzen,  
das Gute weiterleben lassen,  
aus dem Schlechten lernen.  
Mit dem kleinen Wort Danke  
Grosses aussprechen  
und damit im Guten  
den Weg nach vorne gehen.*

*Monika Minder*

Danke liebe Turnerinnen!

Mit grosser Freude und Dankbarkeit schaue ich auf ein buntes, abwechslungsreiches Turnjahr zurück. Kräftigung, Gleichgewicht, Reaktion, Beweglichkeit, Ausdauer, Spiel, Spass und Entspannung waren wichtige Bestandteile der wöchentlichen Turnstunden. Wer mehr über unsere Lektionen erfahren möchte, ist zu einer Schnupperstunde jederzeit herzlich eingeladen.

Zu unseren geselligen Anlässen gehörten traditionsgemäss der Frühlingsspaziergang nach Worben mit anschliessendem Nachtessen im Restaurant Bären, der verregnete Maibummel ins Florida mit einem Quiz und einem feinen Nachtessen, der gemeinsame Brätlet mit allen Riegen des DTV in Jens, der gemütliche Herbstausflug auf den Frienisberg bei wunderbarem Wetter sowie das traditionelle Soiree.

Die besinnliche Weihnachtsfeier, welche zum letzten Mal im Waldhaus in Worben stattfand, war der krönende Abschluss unseres Turnjahrs. Zeit für ein Danke!

Danke

- dem Weihnachtsteam für die besinnlichen Weihnachtsfeiern im Waldhaus.

Danke

- Heidi für die zahlreichen Krankenbesuche und die liebevoll geschriebenen Karten während mehr als 18 Jahren.

Danke

- allen Turnerinnen, welche sich in irgendeiner Form für unsere Riege engagierten und zum guten Gelingen unserer Anlässe beigetragen haben.

Danke

- Anita, Marina und Rosemarie fürs Leiten im vergangenen Jahr und dass ihr im kommenden Jahr unseren Seniorinnen weiterhin abwechslungsreiche Turnstunden ermöglichen werdet. Die Seniorinnen freuen sich aufs kommende Turnjahr mit euch.

Danke

- Mädi. Deine Hilfsbereitschaft, Spontaneität und grossartige Unterstützung in den vergangenen Jahren haben mir enorm geholfen und dafür gilt dir ein besonderer Dank. Ohne Dich hätte ich die Leitung der Seniorinnen nicht so lange ausüben können.

Danke

- liebe Turnerinnen für die gemeinsame Zeit. Während 18 Jahren haben wir unendlich viele schöne Momente erleben dürfen und diese gemeinsame Zeit wird mir stets in bester Erinnerung bleiben.

Mit gutem Gewissen können Mädi und ich die Seniorinnen heute einer neuen Crew übergeben. Danke.

Liebe Turnerinnen, Euch allen wünsche ich für die Zukunft weiterhin viel Glück, Freude und Spass beim Turnen, gute Gesundheit und viel Sonnenschein! Ich freue mich auf ein Wiedersehen bei einer anderen Gelegenheit.

Eure Leiterin  
Maja Lobsiger

---



## Jahresbericht vor Meitliriege Studen

Ds Soirée isch üs allne no am beschte ir Erinnerungig. Dr Mix us UV- und Hiphop Nummero vor Unterstufe, sowie dr Tanz mit Barre vor Oberstufe, het e glungni Abwächslig gäh.

Näbscht em Unihockeyturnier, Spieltag und em Turnfescht, hei mer öppis nöis usprobiert, drum si mer a Kidsrun ds Biel gange. Dört hei sie verschiederi Distanze je nach Johrgang müesse springe. Jedes het es T-Shirt, es Lunchsäckli, es Znacht und e Medaille bercho. Us drittgröschti Gruppe het's no e Geldbetrag für i d Vereinskasse gäh.

D Turnstunde zämesteue u d Meitli chönne ds motiviere isch fasch die grösseri Herusforderig, aus die verschiederene Aläss ds bsueche.

Keule, Medizinball, Ringeturne, Weitsprung, Spieli oder e Parcours mache, isch nid für jedes Chind sälbstverständlech.

Die turnerische Fähigkeite liege zum Teil sehr wit usenand, drum cha me o nid jedem glich grächt wärde.

Aber nachwievor gniesse sis, wenn mir vo der 1.- 9. Klass öppis zäme mache, wie d Wiehnachtsstund oder ds Brätle im Summer.

D Leiterinne

Anja, Carole, Tanja u Denise



**CREDIT SUISSE**

- ✓ Vorzugszins auf Lohn- und Sparkonto
- ✓ Kostenlose Bargeldbezüge in der Schweiz und Zahlungsverkehr\* inklusive
- ✓ Attraktive Prämienwelt

**bonviva**

Attraktives Banking – besser leben

**Weil Sie mit einem Augenzwinkern nicht bezahlen können.**

Sichern Sie sich jetzt das umfassende Bonviva Banking Paket und profitieren Sie von vielen attraktiven Vorteilen.

[credit-suisse.com/bonviva](https://credit-suisse.com/bonviva)

\*Ausgenommen Fremdspesen.





BEI UNS ABHOLBEREIT

# DEINE NÄCHSTE LIEBLINGSJEANS

3500 JEANS · 15 MARKEN  
GRÖSSE 25 - 56

[www.derjeansladen.ch](http://www.derjeansladen.ch) Dammweg 6 2557 Studen

**Arseli Merino & Söhne**  
[www.losmerinos.ch](http://www.losmerinos.ch)



**MALEREI / GIPSEREI  
FASSADENRENOVATIONEN  
ISOLATIONEN  
TROCKENBAU**

Lassen Sie sich unverbindlich beraten.  
Gerne unterbreiten wir Ihnen einen individuellen Lösungsvorschlag.

2557 Studen / 032 372 76 11 / [info@losmerinos.ch](mailto:info@losmerinos.ch)



## Kegeln 2017 im Rest. Bahnhof in Busswil – Seniorenriege

Beim diesjährigen Kegeln, welches am Donnerstag, 20. April 2017 stattfand, haben 14 Mann teilgenommen. Auf zwei Bahnen wurde gekegelt. Als die Standblätter von Heinz Kocher verteilt wurden, ging's los.

Schnell stellte sich heraus, dass hier keine Profis am Werk waren. So kam es vor, dass nach einem „Babeli“ beim nächsten Schuss nur noch 1 Punkt „erkegelt“ wurde.

Es ging einfach um den Plausch, und den hatten wir!  
Hier noch kurz die Resultate der ersten drei:

Babeli Meisterschaft:

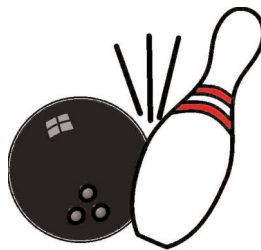
1. Luciano Coati
2. Anton Hofmann
3. Andreas Schneider

Kegeln auf 2 Bahnen (Meisterschaft mit 10 Schuss)

- |                  |           |
|------------------|-----------|
| 1. Werner Pauli  | 55 Punkte |
| 2. Heinz Kocher  | 54 Punkte |
| 3. Luciano Coati | 50 Punkte |

So ging ein schöner Nachmittag zu Ende. Dem Organisator, Kocher Heinz, besten Dank

Werner Pauli



COIFFURE

# TOP STYLE



Dorfplatz 10  
2566 Jens  
Tel. 032 384 12 45

Delia Wyss

## VAKI vom 18. März 2017

Da wir wie letzten Herbst eher eine kleinere ELKI-Gruppe waren, durften die älteren Geschwister bei unserem VAKI-Turnen unter dem Thema „Fasnacht“ dabei sein. Fast alle Kinder und einzelne Papis haben sich zum Motto verkleidet.

Bei der Einstimmung haben wir uns in die verschiedenen Rollen, wie zum Beispiel als Pirat, Astronaut, Vampir oder Prinzessin bewegt und die Kinder durften natürlich noch mit dem Fasnachtswagen durch die Halle fahren. Danach ging es bereits zu den verschiedenen Parcours-Stationen:

Ballontransport / Gummibärli suchen / Partyzelt / Konfettitransport / Schminken / Partyschlangen / Wett-Pusten

Mit einer lauten und lustigen Polonaise haben wir unsere Fasnacht beendet und durften bei einem gemütlichen Apéro mit der ganzen Familie das VAKI-Turnen ausklingen lassen.

MERCI euch Allen, es war sehr schön und vor allem sehr bunt, so wie es sich an der Fasnacht gehört!

Die Leiterinnen  
Denise Bissig & Bianca Burckhardt



Samstag und Sonntag durchgehend warme Küche von 11.30 - 22.00 Uhr



Unsere Öffnungszeiten:  
7 Tage

Montag - Mittwoch  
09.00 - 23.30 Uhr

Donnerstag - Samstag  
09.00 - 24.00 Uhr

Sonntag  
09.00 - 23.00 Uhr

Bielstrasse 28 3250 Lyss  
Tel. 032 384 38 88 Fax 032 384 33 03  
info@semispatz.ch www.semispatz.ch



Kohlermarine GmbH - Schwalbenweg 3 - CH- 3292 Busswil - +41 79 251 25 80 - info@kohlermarine.ch



BOOTSHANDEL  
BOOTSTRANSPORTE  
SERVICE + UNTERHALT  
REPARATUREN  
MODIFIKATIONEN  
UMBAUTEN  
GFK-TECHNIK  
WINTERLAGER





# Mühlheim & Diener AG

Garage & Carrosserie  
Reparatur aller Marken

Telefon 032 373 16 42  
Telefax 032 373 19 58

Worbenstrasse 18  
2557 Studen

# MIKADOO'S

## One Mann Band

Das Einmannorchester mit dem vielseitigem  
Repertoire von

**Hits – Evergreens – Schlager – und Oberkrainer**  
Für jeden Anlass

Daniel Mühlheim  
Amselweg 1  
2557 Studen  
Tel P. 079 402 71 34  
Tel G. 032 373 16 42  
daenu.mikados@bluewin.ch



## Die Männer 2 im neuen Wasserkraftwerk in Hagneck

Frohgelaut trafen sich 19 flotte Turner der Männerriege 2 des TV Studen am 20. April 2017 am Morgen um 09.00 Uhr bei strahlendem Sonnenschein und klirrender Kälte auf dem Parkplatz beim Schulhaus Studen zum Besuch des Wasserkraftwerkes in Hagneck ein. Der Hagneckkanal ist eine 8 Kilometer lange Verbindung zwischen der Aare bei Aarberg und dem Bielersee. Durch ihn wird die Aare in den Bielersee, der als Auffangbecken für das mitgeführte Geschiebe dient, geleitet. Das Aarewasser fliesst zusammen mit dem des Bielersees durch den Nidau-Büren-Kanal zurück in das alte Bett bei Büren. Bei einem Kaffee wurden wir herzlich willkommen geheissen. Zuerst wurde ein Film gezeigt über die Entwicklung des Wasserkraftwerkes Hagneck. Ein Wasserkraftwerk ist ein Kraftwerk, welches durch die Energie des Wassers Strom erzeugt. Es hat folgende Funktion: Über eine Stauanlage, z. B. einen Staudamm, werden grosse Mengen Wasser zurückgehalten. Fliesst dieses Wasser nun herab, wird seine Energie an Wasserräder oder Turbinen weitergegeben und versetzt diese in Drehungen. Die Drehenergie erzeugt über einen angeschlossenen Generator Strom. Insbesondere die Hochwasserereignisse in den Jahren 2005 und 2007 haben gezeigt, dass die Abflusskapazität und Stabilität des alten Wehrs ungenügend sind und dieses trotz Schutzwürdigkeit abgebrochen werden musste. Das 1898 gebaute Kraftwerk Hagneck ist eines der ältesten Kraftwerke der Schweiz und ein Baudenkmal von nationaler Bedeutung. Das Kraftwerk befindet sich in einem Naturschutzgebiet. Ringelnattern und Laubrösche sind hier zu Hause, Wasservögel sowie weitere 39 Fischarten. Deshalb wurde der Renaturierung grosse Beachtung geschenkt. So wurde die Fischtreppe durch einen 550 Meter langen Wildbach ersetzt und ein Amphibientümpel gebaut. Der Unterwasserkanal wurde zu einer Auenlandschaft umgestaltet. Allein die Renaturierungskosten betragen 3 Millionen Franken. Das in die Jahre gekommene Werk wurde durch eine moderne Hightechanlage ersetzt. Das neue Werk besticht dank moderner Technik durch hohe Effizienz. Ebenso faszinierend sind die umfangreichen realisierten Renaturierungsmassnahmen. Bereits 1996 wurde zusammen mit Energie Service Biel die Neukonzessionierung des Werkes geplant. Die Bauarbeiten begannen im Juli 2011 und nach vierjähriger Bauzeit und Kosten von 150 Millionen war es soweit. Im Oktober 2015 startete das Wasserkraftwerk seine Hochleistungsturbinen. Das neue Bauwerk steht für hohe Energieeffizienz: 40 Prozent mehr Strom, erhöhte Abflusskapazität, Hochwasserschutz für Generationen, mehr Ökologie, naturnahe Umgehungsgerinne für die Fische, Renaturierung und Entstehen eines Auenwaldes. Zu den wichtigsten Massnahmen der ökologischen Aufwertung gehört die Verbesserung der Fischwanderung. Dank zwei naturnahen Gerinnen mit zusätzlicher Lockströmung werden die Fische in die richtigen Bahnen gelenkt. Die neue Wehrbrücke des Wasserkraftwerkes Hagneck ist für Wanderer und Velofahrer offen. 110 Gigawatt-Stunden Strom erzeugt das neue Werk am Hagneckkanal, durch den die Aare seit der Juragewässerkorrektion in den Bielersee fliesst. Ebenso gehören zum Wasserkraftwerk Hagneck das Laufwasser-kraftwerk



Brügg und das Wasserkraftwerk in Bözingen. Sogar eine Boottransport-anlage ist in Betrieb und steht zur kostenlosen Verfügung. Auch das Ausmass einer Turbine im Wasserkraftwerk ist enorm, der Durchmesser beträgt 4,40 Meter und läuft mit 107 Umdrehungen pro Minute, das Gewicht beträgt 300 Tonnen. Im Weitern wurden 50.000 Kubikmeter Beton und 800 Tonnen Jurasteine für die Fischtreppen verbaut.

Leider war die Zeit viel zu kurz und nach zwei Stunden hiess es Abschied nehmen vom Wasserkraftwerk in Hagneck. Der Besuch des Wasserkraftwerkes war für alle ein Erlebnis und wird für alle noch lange in Erinnerung bleiben. Nach dem obligatorischen Gruppenfoto verschoben wir uns ins Restaurant Brücke in Hagneck zum Mittagessen, wo angeregt weiter diskutiert wurde. So ging ein ereignisreicher Tag zu Ende und wir fuhren wieder frohgelaunt nach Hause.

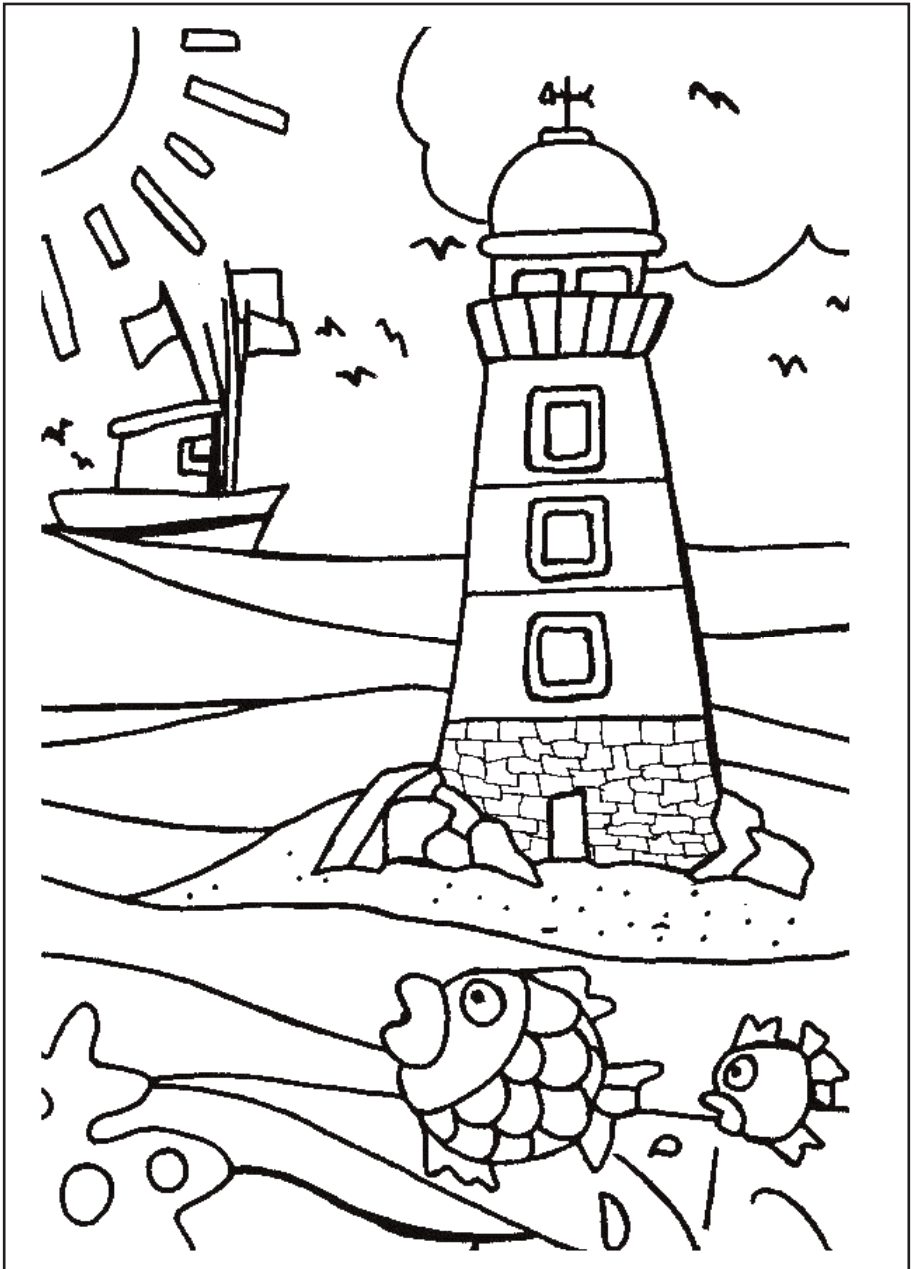
Ewald Meile

Im Namen der Teilnehmer danke ich Ewald für die Organisation der Besichtigung. Wir freuen uns jetzt schon auf seine nächste Idee. Solche Anlässe sind eine willkommene und sehr geschätzte Abwechslung zum Turnbetrieb. Allen Teilnehmern danke ich dafür, dass ihr die Initiative von Ewald wieder mit einer grossen Beteiligung honoriert habt.

Fred Hari



# VIEL SPASS BEIM AUSMALEN







# Florida.ch

2557 Studen 032 374 28 30 7/7 geöffnet

## Schönstes Tropenpflanzen Restaurant der Schweiz

Hotel\*Seminar\*Fitness\*Sauna\*Dampfbad\*Kinderspielplatz  
Romantik Zimmer & Dinner\*Minigolf\*200 gratis Parkplätze

### The best Fondue Chinoise in town

#### Qualitop zertifiziertes Fitness Center



Jahres-Abonnement ab Fr. 36\* pro Monat  
mit Fitness, Sauna, Dampfbad & Trainings-Betreuung  
\*Time Member Jahresabo abzüglich Gesundheitsförderungs Beitrag  
der Krankenkasse von Sfr 200 dank Qualitop Zertifikat



# TaxiUschi

**Beetschen Ursula**

Aareweg 15 2557 Studen

**Mobile: 079 914 44 33**



Dorfplatz Apotheke  
*natürlich gesund*

Dorfplatz Apotheke AG  
Wydenpark 1a  
2557 Studen

Telefon 032 373 30 31  
Telefax 032 373 52 57  
E-Mail [info@gzstuden.ch](mailto:info@gzstuden.ch)

[apotheke-studen.ch](http://apotheke-studen.ch)



## Reist Schaumstoffe GmbH

Spärsstrasse 4b / 2562 Port / Tel. 032 331 62 64 / Fax. 032 331 86 55

[www.reist-schaumstoffe.ch](http://www.reist-schaumstoffe.ch) / [info@reist-schaumstoffe.ch](mailto:info@reist-schaumstoffe.ch)



## KIESWERK PETINESCA AG

### INERTSTOFF DEPONIE



Postfach 110 2557 Studen

Telefon 032 373 13 23 • Fax 032 373 62 18

[www.petinesca.ch](http://www.petinesca.ch) • [info@petinesca.ch](mailto:info@petinesca.ch)

## Jahresbericht DTV Aktive

Gestartet sind wir anfangs Jahr mit einem neuen Leiterteam. Afra und ich haben uns zu Tanja gesellt. Die Trainingsstunden werden jeweils durch Afra und Tanja gestaltet. Ich bleibe im Background und bin für die Schreibarbeiten etc. zuständig. Beim Jahresprogramm hat sich nichts geändert, die Eckpunkte sind dieselben geblieben wie in den vergangenen Jahren.

Anfangs April sind wir zusammen mit den Aktiven+ nach Gstaad ins Trainingsweekend gefahren. Dort haben wir mit den Turnfestvorbereitungen angefangen, Wettbewerb für Wanderpreis gemacht, gejoggt und ja, auch das Lachen kam in den Trainingsstunden nicht zu kurz. Nach einem intensiven Training haben wir uns alle riesig auf den Spaghettiplausch von Res gefreut.

Nach dem Trainingsweekend haben wir uns nicht einfach ausgeruht, sondern haben tatkräftig für das Seeländische Turnfest in Schüpfen wie auch für das Kantonale Turnfest in Thun geübt. Die Hauptausrüstung an beiden Turnfesten waren Gummistiefel, Regenjacke und Schirm. Nass wurden wir nur einmal und nach dem Wettkampf gingen wir ins Zelt und haben uns von innen aufgewärmt.

Resultat Seeländisches Turnfest	6. Rang
Resultat Berner Kantonalturnfest:	16. Rang

Ende Juni hat sich der gesamte Damenturnverein in Jens zum obligaten „Brätlet“ zusammengefunden. Nebst dem Grillieren sind wir kurzfristig in die Tierwelt (Bienen, Schildkröten, Vögel etc.) abgetaucht. Der Duft des Dessertbuffets hat uns Tiere jedoch wieder in die Realität zurückgeholt und liess uns jede Diät vergessen.

Im August haben von uns diverse wanderlustige die Fribourger Berge bestritten.

Nach den Herbstferien haben wir uns auf das Soirée mit dem diesjährigen Motto «Mamma Mia» vorbereitet. Als Dancing Queen durften wir den Polterabend aufmischen. Kaum ist das Soirée vorbei, lassen wir auch schon bei unserer gemütlichen Weihnachtsfeier im Waldhaus Worben das Jahr revue passieren. Ein riesengrosses MERCI für die Organisation! Das Thai-Curry von Edith war der pure Wahnsinn, auch wenn einige den Brand im Mund mit Milch löschen mussten, grins.

Wir freuen uns auch dieses Jahr, mit unserer stark gschrumpften aber «supertruppen» Aktivgruppe das Jahr zu bestreiten.

Nicole Gsteiger  
Eure Leiterinnen Afra, Tanja und Nicole

## Käthis Beizli

Jeden 1. Freitag im Monat ein  
spezielles Menü.

Ab 4 Personen auf Voranmeldung jeden  
Tag offen.

Unser Tisch bietet Platz für 12 Personen.  
Die Köchin mit ihrem Team freuen sich  
auf ihren Anruf.

### Käthi und Konrad Beutler

Rebenweg 22

2557 Studen

Tel: 032 373 14 02



## Coiffure-Création Marc

Herren und Damensalon

### Kerstin und Fritz Schlup

Bahnhofstrasse 31, 2540 Grenchen  
**032 652 95 65**

Wydenplatz, 2557 Studen  
**032 373 21 36**



...Ihr Partner  
für Elektrofragen

**E. Pfister + Co AG**  
**ELEKTROINSTALLATIONEN**

Starkstrom,  
Schwachstrom,  
Telekommunikation

2558 Aegerten, Mattenstrasse 12  
Tel 032 373 19 31, Fax 032 373 37 75  
aegerten@pfisterelektrik.ch  
www.pfisterelektrik.ch

2							1	5
8			3	2	7		6	
9	6				1	8		
			6	7	5			
7			2					
	9	4		3		2		
		9						7
	7			1		3	8	4
4	5			6			9	

€  
I  
N  
F  
A  
C  
H

S  
C  
H  
W  
€  
R

8	9						5	
		5	6	7				
	6				9			2
		9			7			1
		7	9			6		
	1	2	5	6				3
	4		2	8			1	7
5			7					8
			3		4			

## Abschlussfoto der ELKI-Gruppe 2016 / 2017 aus der letzten ELKI-Stunde vom 24.03.2017

Nochmals ein herzliches DANKESCHÖN der ganzen Gruppe für die schönen gemeinsamen Turnstunden und das tolle Abschiedsgeschenk!

Für die „Grossen“ wünschen wir einen wunderschönen Start im Kindergarten und hoffentlich im KITU-Turnen und auf die meisten der „Kleinen“ freuen wir uns auf ein weiteres Turnerjahr ab August 2017!

Liebe Grüsse  
Denise & Bianca





## Obstverkauf ab Hof

Äpfel und Birnen aus regionaler Produktion

<b>Montag - Freitag</b>	<b>9.30 - 11.30 h</b>
	<b>16.00 - 18.30 h</b>
<b>Samstag</b>	<b>9.00 - 12.00 h</b>

[www.winkermannobst.ch](http://www.winkermannobst.ch) Hauptstrasse 60 2557 Studen 032/373 12 70

## *Witz: "Schule"*

Mutter möchte den Sohn wecken: "Du Paulchen, stehe auf, du musst zur Schule."

Paulchen: "Bitte Mama, lass mich noch ein bisschen Schlafen."

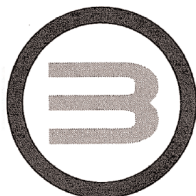
Die Mutter: "Nein, es ist wirklich schon Zeit, stehe bitte auf!"

Paulchen: "Ich will aber nicht. Die Kinder ärgern mich und die Lehrer nerven total!"

Mutter: "Schluss damit, stehe endlich auf!"

Paulchen: "Ach Mama, sag mir mindestens zwei gute Gründe, warum ich zur doofen Schule muß."

Mutter: "Erstens, du bist 45 Jahre alt und zweitens du bist der Schuldirektor!"

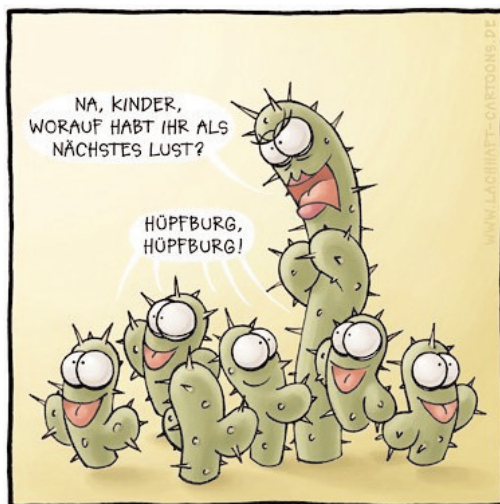


**ERWIN BLEUER AG**  
Carrosserie & Spritzwerk  
Rino Wyssbrod

Erwin Bleuer AG  
Carrosserie und Spritzwerk  
Hauptstrasse 69  
CH - 2557 Studen  
Tel. +41 32 373 11 33  
Mobile +41 79 607 11 33  
Fax +41 32 373 40 70  
info@bleuerag.ch  
www.bleuerag.ch

VSCI Carrosserie





«**Körper, Geist  
und Seele.**»

gesundheitspraxis  
**daniela gunziger**

**Daniela Gunziger**  
 Hauptstrasse 50c  
 2557 Studen BE  
 Tel. 079 375 20 55  
[info@danielagunziger.ch](mailto:info@danielagunziger.ch)  
[www.danielagunziger.ch](http://www.danielagunziger.ch)

**Willy Moser, Mitglied der Geschäftsleitung**  
 Thomo Böden AG  
 Schafenholzweg 26 2557 Studen  
 Telefon 032 351 22 11, Fax 032 351 48 18  
[info@thomoboeden.ch](mailto:info@thomoboeden.ch)

**THOMO  
BÖDEN**

**Da steh ich drauf**



# Trainingsweekend Gstaad 8./9. April 2017

## Aktive & Aktive plus

SUMSI REIST NACH GSTAAD

Darf ich mich vorstellen? Mein Name ist Sumsi, ich bin eine Fliege und wohne in Studen. Dummerweise verflog ich mich am 8. April um 7:15 Uhr auf dem Dorfplatz in Studen und landete in einem Auto voller Frauen des DTV Studen, welche auf dem Weg ins Trainingsweekend nach Gstaad waren. Was soll ich sagen - ich fuhr mit! Und was ich dort erlebt habe, erzähle ich euch nun:

Kurvig war die Fahrt nach Gstaad, aber ein Fliegenmagen kann vieles ertragen. Nur der einen oder anderen der Frauen wurde es schon ein bisschen flau im Magen und so waren alle froh, als die Fahrt zu Ende war und wir in Gstaad ankamen. Ein bisschen ist die Ankunft bei Res im Alpenblick wie ein alljährliches „Nach-Hause-Kommen«. Die Zimmer waren im Nu bezogen (die Betten auch... von den meisten jedenfalls;) und ab gings zur Turnhalle.

Die Aktiven und die Aktiven plus trainierten hochmotiviert und fleissig ihre Disziplinen für die kommenden Turnfeste. Also ich als Fliege muss neidlos eingestehen, dass ich selten so «fitter» Frauen gesehen habe. Da nehmen wir es meistens gemütlicher im Fliegenalltag. Oder ob es wohl an den superschnellen Turnschuhen lag? Die soll es ja angeblich geben... kicher. Der Samstag verging wie im Flug und auch Petrus war uns wohlgesinnt. Bei strahlendem Sonnenschein konnten wir den Tag draussen mit einem Apero ausklingen lassen. Die Aktiven im Dorf und die Aktiven plus auf der Terrasse beim Alpenblick. Die obligaten Spaghetti von Res fehlten auch in diesem Jahr nicht und sie waren wieder superfein! So gut... da blieb kein Rest mehr übrig für mich... ich armes Sumsi. Halb verhungert musste ich ins Bett. Die Frauen jedoch konnten glücklich und satt ins Bett fallen und vom nächsten Trainingstag träumen.

Am Sonntag war das Wetter wieder top und wir konnten oft draussen trainieren. Mit einem gemeinsamen Abschluss-Spiel beendeten wir das diesjährige Trainingswochenende in Gstaad.

Liebe Frauen des DTV Studen ich wünsche euch viel Spass, spannende Wettkämpfe und toi toi toi für die Turnfeste !!!

Herzlich grüsst euch euer Sumsi

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Zum 65.	Kofmel Christine	Geb. am 10.09.1952
Zum 70.	Dysli Peter	Geb. am 07.07.1947
	Winiger Lis	Geb. am 17.07.1947
Zum 75.	Christen Alfred	Geb. am 01.07.1942
	Lorétan Rudolf	Geb. am 12.08.1942
Zum 80.	Salzmann Margrit	Geb. am 09.08.1937
	Stähli Hanni	Geb. am 10.08.1937





## Spenglerei **Paul Frei AG**

Wydengasse 4  
**2557 Studen**  
Tel. 079 415 78 47 Fax 032 341 93 30

Spenglerei - Blitzschutzanlagen - Kaminsanierungen -  
Sanitärreparaturen - Boilerentkalkung

**ISOTECH**  
Biel-Seeland AG

*Dichte Bauten  
durch Kompetenz und Erfahrung*



**Abteilung Fugen: 032 341 76 34**

Fugenabdichtungen  
Bandabdichtungssysteme  
Brandabschottungen

**Abteilung Flachdach: 032 342 22 70**

Flachbedachungen  
Injektionen  
Flüssigfolien

Isotech Biel-Seeland AG, Wydengasse 4, 2557 Studen [www.isotech.ch](http://www.isotech.ch)

## AUFLÖSUNG JUGENDSEITE

- |     |                |
|-----|----------------|
| 1.  | Kalb / Kutsche |
| 2.  | Brunnen        |
| 3.  | Strauss        |
| 4.  | Sessel         |
| 5.  | Besen          |
| 6.  | Chinese        |
| 7.  | Hof            |
| 8.  | Isar           |
| 9.  | Hose           |
| 10. | Elefanten      |

### *Witz: "Sofa"*

Zwei Männer wollen ein richtig schweres Sofa in den 8ten Stock eines Hochhauses schleppen.

Der Fahrstuhl ist leider zu klein für so ein großes Sofa.

Also nehmen die Beiden die Treppen.

Oben angekommen, sagt der eine zum anderen:

Du, ich habe eine gute und eine schlechte Nachricht.

Die Gute: Wir sind endlich im 8ten Stock.

Die Schlechte: Wir sind im falschen Haus.



## Jahresbericht Kitu

Hüt vormene Jahr hei mir mitem Kitu gstartet. E luschtigi, läbigi Gruppe hei mir dörfe übernä. Voller Elan si sie drbi, wenn mir d Grät füre nähme. Chlättere, balanciere, gumpe, springe, Bäueli schiesse...aves mache si gärn. Aber ou Ritual si sehr wichtig worde. Dr Begrüessigskreis und dr «Abschluss-Kitu-Boogie» ghöre mittlerwile eifach derzue. So isches bis zum Summer gange.

Tuna, Tunaaa nid ufechlättere. Gopf wieso lost dä nid? Ups, das isch jo dr Taha. So isches am Gabi u mir gange wo mir nach de Summerferie 38 Näme nöi hei müesse lehre. Jo es isch äng worde i dr Haue und mir si froh gsi wo's wärmer isch worde und mir use hei chönne.

Erstunlech schnäu hets klappet mit de Regle und do isch ou scho z Soirée vor dr Tür gstange. Üses Ziel isches gsi, d Ching eleini uf d Bühne zschicke. Und dr Erfolg isch super gsi. Mir si mega stolz gsi uf die chline Chnöpf und fröie üs witerhin mit inne dörfe z turne.

Eui Kituleiterinne  
Gabi und Tanja



Garage am Wydenplatz GmbH  
Büetigenstrasse 3  
2557 Studen

Telefon: 032/3731777  
Fax: 032/3731750  
Internet: [www.garage-studen.ch](http://www.garage-studen.ch)  
Email: [info@garage-studen.ch](mailto:info@garage-studen.ch)



*Denise Bigler-Rickart*  
*Aareweg 15*  
*2557 Studen*

**Damen & Herren**

032/372 19 46  
Cosmetologie  
Denise

  
Schwarzkopf  
PROFESSIONAL

  
LIPOGEN  
HAAR- UND HAUTPFLEGE

**Hausbesuche & Abholservice**  
**Bin auch abends für Sie da!**

**MONTAG OFFEN**

**10% Rabatt für Lehrlinge,  
Studenten und AHV-Bezüger**

**CARTEC**  
CARROSSERIE-TECHNIK AG

CARTEC Carrosserie-Technik AG  
Sägeweg 12  
Postfach  
CH-2557 Studen

Telefon 032 374 72 74  
Telefax 032 374 72 75  
Natel 079 632 13 37  
h.aeschbacher@cartec.ch

Textil  
Autowasch-Strasse

**Die CARTEC bietet Carrosserie-Technologie zur zentralen Fahrzeugaufbereitung und zur Instandstellung von kleinen und grossen Unfallschäden – mit kürzesten Durchlaufzeiten.**

Die CARTEC bietet ein in seiner Professionalität und Kapazität für die Schweiz einziges Dienstleistungssystem. Modernste Ausrüstung, eine optimierte Ablauforganisation und geschultes Personal erlauben ein qualitativ einwandfreies Ergebnis auf hohem Niveau – effizient und kompetent.

Die CARTEC erfüllt Kundenbedürfnisse wunschgemäss und garantiert schnellstmöglichen und dabei kostengünstigen Durchlauf – von der Vorbereitung bis zum Finish.

Damit Ihre Fahrzeuge auch in der Bilanz einen glänzenden Eindruck hinterlassen.

Zum Probefahren bereit bei Deinem Ducati Händler:

**MotoKaufmannLyss**

[www.moto-kaufmann-lyss.ch](http://www.moto-kaufmann-lyss.ch)

Südstrasse 3

3250 Lyss

ab Fr. 8'890.--



Abenteuer-Freiheit-Faszination

**SCRAMBLER**  
DUCATI





## Seel. Unihockeyturnier Jugend vom 18./19.März 2017 in Ins

Dieses Jahr starteten wir am Unihockeyturnier in Ins mit 4 Mannschaften. 2 Mannschaften der Jahrgänge 2006 bis 2004, eine jüngere Mannschaft mit Jahrgang 2007 und jünger und 1 Mannschaft Oberstufe.

Das Team mit den älteren Jungs kämpfte sich bis ins Viertelfinale und scheiterte knapp im Penaltyschiessen. Am Sonntag waren die Jüngsten an der Reihe. Sie spielten sehr gut, kamen aber knapp nicht weiter in der Gruppe.

Die 2 Teams 2006 bis 2004 spielten sich bis ins Halbfinale und haben diese Spiele dann nur knapp verloren. Somit war das Spiel um Platz 3 und 4 wieder einmal Studen gegen Studen....



Alle Teams haben super gekämpft. GRATULATION!

Wir danken allen Betreuern und dem Schiedsrichter herzlich.

Das Leiterteam Jugi

## Jahresbericht der Frauenriege

Scho wider isch es Johr verbi u öpper vo üsem Leiterteam steit hie und verzeut Euch was mir aues gmacht hei im letschte Turnerinne-Johr.

Mir hei wieder sehr abwächsligrichi Turnstunde verbrocht. Mou hei mir meh gschwitzt, mou hets Muskukater gä, mou si üsi Hirnzäue gforderet gsi; aber immer hei mir voue Isatz zeigt und ou oft glachet.

Die Eintü oder Angeri vo üs isch ou go Kurse bsueche für nöii Idee. D'Priska het Erwachsene-Sport Leiterin 35+ bestande. Härzlechi Gratulation! Und sie hets bi üs ou scho agwändet, äs het gfägt.

Uf d'GV het d'Edith üses Leiterteam leider verloht und für ihri letschti Turnstung e Überraschig parat gha. Mir hei nid gwüsst was üs erwartet und wo höre. Nach Finsterhenne zum „Swinging emotion“ isches gange. Was isch das, hei mir üs gfragt? Das isch turne ufem Trampolin. Jedi Turnerin het ihres egete Trampolin zum Gumpen und macht derzue no Turnübige. Ganz stief und konzentriert am Anfang, bis zum Schluss si mir immer lockerer gumpet. Es het mega gfägt. Merci viu mou Edith für dä super Abschluss und für aui angere Turnstunde wo Du gleitet hesch. Du hesch immer aues gä! Ou aus Partnere im Leiterteam heimers guet gha. Du hesch immer gueti Idee mitbrocht und nid zögeret bim Usführe. Härzleche Dank!

Die nöchschi, spezieu Turnstung het ds Heidi spontan über WhatsApp düregäh. Das isch am 1. Juni gsi. In Biel isch d'Beach-Volleyball Europameisterschaft düregföhrt worde. A däm Mittwoch hei sogar d'Schwizer Froue gspiut. Drum si mir mit de Velo a Strandbode gradlet. Es isch e super Stimmig gsi, mit Schwizerfahne hei mir üsi Teams agföhret. Sogar bim Heiradle hei si gflatteret. Am angere Tag het me üs sogar im Tele Billingue gseh, zwar nume churz im Hingergrund, aber derbi isch derbi J

Mit ämene grännende und lachende Oug si mir zum erschte Mou nid aus Mannschaft as Seeländische Turnfescht, sondern aus Fans vo de Aktive und Aktive+ und nid ds vergässe vo üsne Einzturnerinne Edith, Heidi u Priska. Es het, wie chönnts angers si, Gold gä für d'Edith u ou fürs Heidi. Super Isatz gsi vo aune. Wättermässig si mir froh gsi, dass mir nid hei turnet, es isch nass und chüeu gsi. Derfür hei mir bi üsem Brätlet umso schönere Wätter gha. Mir hei ds Jens e gmüetleche Summerobe verbrocht mit Ässe, Trinke, Lache und Spieli mache.

Üsi Wanderig het Claudia Aebischer organisiert. Sie het üs ihri Heimat, d'Schwarzsee-Region zeigt. Leider isches wättermässig wider einisch nid schön gsi und vo üs si ou nid mängs gange.

Wie jedes Johr darf ds Schwümme im See nid fähle. Ändi Ouguscht hei mir üs ufem Hundemätteli troffe. Ds Heidi het Neopren-Händsche derbi gha. So si mir i See und hei Aquafit turnet. Gar nid so eifach, wens eim immer wieder abtribt und me ke Bode unger de Füess het. Nachem Bade si mir no mit ämene Apéro überrascht worde. Merci viu mou!

Nach de Herbschtferie isches wieder losgange mit Soirée üebe. Ds Heidi und Anita hei mit üs ds Numero Hochzitsfescht ischtudiert. Wie jedes Johr hei mir gmeint mir chöis de nid, aber jedi vo üs het aus gä. Sogar Privatstunge het d'Anita gä, super! Mir si ou go Kostüm uslehne, dass mir im ABBA-Look uf dr Bühni stöh. Mir hei super usgseh und es het mega Spass gmacht. Es grosses Merci de angere Turnerinne wo mir vernachlässigt hei und Turnstunde säuber gstatuet hei.

Aus Belohnig vom „Soirée-Stress“ si mir nach Aarberg go „Isstock-wärfe“. Für ne Stung het d'Anita es Isfäud gmietet. Mir heis mit jedem Wurf besser chönne und hei enang agfüret und Tipps gä, wohäre wärfe. Es isch viu glachet worde. E chlini Sterchig nach däm Isatz het nid dörfe fähle. Wius üs so guet gfaue het, hei mir im Januar grad wieder abgmacht.

„Alle Jahre wieder“ hei mir üs zur Wiehnachtsfier im Waudhus ds Worbe troffe. Üses nöie Team het aues super organisiert. Dusse bim Cheminée hets Apéro gä, zum Ässe si mir ine, wo üs äs schön dekorierts Waudhus erwartet het. Mir hei äs rassigs, rots Thai-Curry übercho, mmhh isch fein gsi. De hei mir no ä Wiehnachtsgschicht ghört und zum Singe si mir use zum Tannebaum. Das isch e schöni Stimmig gsi. Zum feine „Dessärt-Dreierlei“ hets sogar Nespresso-Kafi gä, ganz nobel! Merci viu mou Edith, Barbara und Rosmarie!

I danke mine Leiterkolleginne für d'Zämearbeit und de Turnerinne für's cho und Mitmache, ou weme villedch nid so guet druffe isch. Derfür geits eim nach dr Turnstung wieder besser, wiu mirs zäme so guet hei.

E liebe Turnergruess vo Eure Leiterin  
Marina



## Startzeiten am Seeländischen Turnfest 2017 in Erlach/Vinelz/Gals

Riege	Datum	Zeit	Wettkampf
Aktive DTV	SA, 26.08.2017	0915 Uhr	Fachtest Allround (FTA)
Aktive DTV	SA, 26.08.2017	1045 Uhr	Fachtest Korbball (FTK)
Aktive DTV	SA, 26.08.2017	1215 Uhr	Pendelstafette (PS80)/ 800m-Lauf (800)
Aktive +	SA, 26.08.2017	1320 Uhr	2. Teil Fit & Fun (FF2)
Aktive +	SA, 26.08.2017	1450 Uhr	3. Teil Fit & Fun (FF3)
Aktive +	SA, 26.08.2017	1610 Uhr	1. Teil Fit & Fun (FF1)
Aktive TV	SA, 26.08.2017	1500 Uhr	Fachtest Korbball (FTK)
Männer FMS	SA, 26.08.2017	1410 Uhr	1. Teil Fit & Fun (FF1)
Männer FMS	SA, 26.08.2017	1530 Uhr	2. Teil Fit & Fun (FF2)
Männer FMS	SA, 26.08.2017	1650 Uhr	3. Teil Fit & Fun (FF3)





## Startzeiten der Mädchen- und Jugendriege an den Seeländischen Jugendturntage 2017 in Erlach/Vinelz/Gals

Riege	Datum	Zeit	Wettkampf
MR & Jugi	SO, 03.09.2017	0840 Uhr	Pendelstafette (PS60)
MR & Jugi	SO, 03.09.2017	1035 Uhr	Spieltest Allround (STA)
MR & Jugi	SO, 03.09.2017	1040 Uhr	Hindernislauf (HL)
MR & Jugi	SO, 03.09.2017	1050 Uhr	Sektorensprung (SKS)
MR & Jugi	SO, 03.09.2017	1055 Uhr	Spieltest Allround (STA)
MR & Jugi	SO, 03.09.2017	1220 Uhr	Gymnastik Kleinfeld (GYK)
MR & Jugi	SO, 03.09.2017	1220 Uhr	Spielparcours Unihockey
MR & Jugi	SO, 03.09.2017	1220 Uhr	Zielwurf (ZW)

# Turnvereine Studen

Redaktionsmitglieder		Ausgabe 2/2017	
<b>Redaktion und Berichte DTV Aktive+:</b> bianca.fredy@me.com	Burckhardt Bianca	Gassackerweg 8 2557 Studen	032 372 10 73
<b>Reinschrift</b>	Quattropani Nicole nicole.quattropani@bluewin.ch	Stockweg 13 2557 Studen	032 373 11 10
<b>Präsidentin DTV:</b> krebs@evard.ch	Krebs Anita	Schürlistrasse 19 2563 Ipsach	032 331 13 75
<b>Präsident TV:</b> didi.sturm@besonet.ch	Sturm Dietmar	Neufeldweg 3 3252 Worben	032 384 18 14
<b>Berichte DTV Seniorinnen:</b> rf.burri@gmail.com	Burri Rosmarie	Worbenstrasse 26 2557 Studen	032 373 72 31
<b>Berichte DTV Frauen:</b> barbara.schafroth@evard.ch	Schafroth Barbara	Zühlweg 55 2557 Studen	032 372 19 30
<b>Berichte DTV Aktive:</b> lajob16@gmail.com	Jobin Lara	Längackerweg 24A 2557 Studen	078 919 18 25
<b>Berichte TV Senioren:</b> robertekunz@bluewin.ch	Kunz Robert	Burgerweg 2 2557 Studen	079 464 75 55
<b>Berichte TV Aktive und Kassier:</b> dgsteiger@gmail.com	Gsteiger Daniel	Hauptstrasse 58 2560 Nidau	078 657 34 81
<b>Berichte TV Männer:</b> Stefan.truffer@bluewin.ch	Truffer Stefan	Hauptstrasse 50a 2557 Studen	079 651 61 74
<b>Adressen DTV / TV:</b> schaerer.mari@bluewin.ch	Schärer Beat	Jurastrasse 7 2558 Aegerten	032 373 49 16
<b>Inserate:</b> b.moning@evard.ch	Moning Bernhard	Hauptstrasse 30 2557 Studen	078 657 26 95
<b>Druck:</b>	Lyssbach Druck AG, Zeughausstrasse 3a, 3250 Lyss Tel. 032 384 36 33 www.lyssbachdruck.ch		

**Redaktionsschluss**      **22.08.2017**